



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL
A/36/463
S/14667
31 August 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون

البنود ٢٢ و ٣٤ و ٨٣ من جدول الأعمال المؤقت*
الحالة في كمبوتشيا

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

رسالة مؤرخة في ٢٨ آب/اغسطس ١٩٨١
وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لتايلند لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي والحاقا برسالتي المؤرخة في ٢٥ آذار/مارس
١٩٨١ (A/36/152-S/14420)، أتشرف بإبلاغكم عن الحادثتين التاليتين :

١ - في ٢٥ آب/اغسطس ١٩٨١ ، بين الساعة ١٦/٠٠ والساعة ١٦/٣٠ ، نشب
قتال شديد بين قوات كمبوتشيا الديمقراطية من جهة وقوات من الفيتناميين وقوات هينغ
سامرين من جهة أخرى في أراضي كمبوتشيا مقابل قرية بان نانغ ايان ، في منطقة أرنيابراتيهيت
من مقاطعة براشينوري . ونتيجة لذلك سقط ٨٠ صاروخا من عيار ١٠٧ مم ، أطلقت من
قاعدة للقوات الفيتنامية وقوات هينغ سامرين داخل كمبوتشيا ، في أراضي تايلند في قرى
بان نانغ ايان ، وبان ساين سوك ، وبان ماي باك هونغ ، وبان كلونغ نام ساي في منطقة
أرنيابراتيهيت بمقاطعة براشينوري متسببة في قتل قروي تايلندي واصابة آخر بجراح
خطيرة ، وفي اصابة بيت بأضرار وقتل عدد من الماشية .

٢ - وفي ٢٦ آب/اغسطس ١٩٨١ ، في الساعة ١٦/٤٥ أطلقت القوات الفيتنامية
وقوات هينغ سامرين داخل كمبوتشيا طلقتين من بندقية عديمة الارتداد عيار ٨٨ مم ، على
طائرة هيليكوبتر تابعة لسلاح الجو التايلندي الطكي في مركز الأشخاص المشردين التابع

* A/36/150

*

للصليب الأحمر التايلندي في بان خاو لارن بمقاطعة تران ، وبعد ذلك قامت القسوات الفيتنامية وقوات هينغ سامرين مقابل بان هارد تاب تين باطلاق ثلاث قذائف هاون على المركز ؛ ولحسن الحظ لم يصب أحد . وتود حكومة تايلند الملكية أن تلفت انتباهكم الى أن هاتين الحادثتين الأخيرتين ليستا الامثالين مما يزيد عن ٤٦ انتهاكا خطيرا لسيادة تايلند وسلامتها الاقليمية ، ارتكبتها القوات الفيتنامية وقوات هينغ سامرين ، وحصلت منذ ١ أيار/مايو وفقد حياتهم فيها ٤ مواطنين تايلنديين أبرياء وأصيب ١٧ مواطنا بجراح خطيرة .

ان حكومة تايلند الملكية تدين بشدة هذه الأعمال العدوانية التي لم يسبقها استغزاز، وهي تحتفظ بحقها الشرعي في اتخاذ كل ما يلزم من تدابير لحماية سيادة تايلند وسلامتها الاقليمية .

وأتشرف بأن أرجو العمل على تصميم نص هذه الرسالة بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البنود ٢٢ و ٣٤ و ٨٣ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) م. ل. م. بيرابهنونفسي كاسيسرى
الممثل الدائم
